

**ОТЗЫВ официального оппонента
о диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук Малышкина Дмитрия Владимировича
на тему: «Официально-деловой функциональный стиль и его
разновидности в современном английском языке» по специальности
5.9.6. Языки народов зарубежных стран
(германские языки)**

Диссертационное исследование Д.В. Малышкина посвящено большой и сложной области филологических исследований – функциональной стилистике, которая требует комплексного рассмотрения языковых явлений на разных уровнях языка. В этом смысле рецензируемая работа по широте охвата материала и глобальности решаемой задачи оказывается гораздо более сложной, чем работы, рассматривающие отдельные более узкие срезы языка. В диссертации Д.В. Малышкина изучается официально-деловой стиль современного английского языка в единстве его внутренних понятийно-языковых разновидностей и в плане его отграничения от других функциональных стилей английского языка как подсистемы в рамках системы национального языка. Смелый выбор диссертантом и его руководителем крупной филологической темы я считаю большим достоинством работы. Функциональная стилистика направлена на рассмотрение стилистической неоднородности речеупотребления не только на уровне языковых единиц и их последовательностей, но и на уровне текстов и их совокупностей, что заставляет исследователя удерживать в поле зрения и контролировать многие теоретические и аналитические параметры, включая понятийные и языковые характеристики больших массивов текстового материала. Это исследовательское качество прекрасно продемонстрировано автором диссертации.

Рецензируемая работа продолжает линию функционально-стилистических исследований научной школы англистики филологического факультета МГУ, основанных профессором О.С.Ахмановой. Базовым принципом этих исследований является рассмотрение произведений речи

одновременно с точки зрения их понятийных и языковых характеристик. Понятийно-языковой подход к функционально-стилистической проблематике позволяет создавать исчерпывающие описания существующих функциональных стилей, отражая их внутреннюю неоднородность. К настоящему моменту уже созданы описания научного и газетно-публицистического функционального стиля, а также словесно-художественного творчества, тогда как официально-деловой стиль таким способом еще не описывался. Диссертационная работа Д.В. Малышкина призвана восполнить этот пробел, и, по моему мнению, автор работы прекрасно справился с поставленной задачей. Этим в полной мере обусловлены актуальность, научная новизна и теоретическая значимость работы.

Диссертация построена очень логично и системно и состоит из введения, трех глав, которые делятся на параграфы (первые две имеют теоретический характер, тогда как последняя глава посвящена непосредственно анализу материала), заключения и списка литературы. Во Введении сформулирована гипотеза исследования, которая состоит в том, что официально-деловой функциональный стиль подлежит подразделению на несколько разновидностей, отличающихся по понятийно-языковым параметрам и в своей совокупности отражающих специфические черты официально-делового стиля. Эта гипотеза полностью подтверждена в ходе исследования.

Особого внимания заслуживают положения, выносимые на защиту. В ходе научных дискуссий нередко высказываются сомнения в том, что какие-то моменты следует трактовать как подлежащие защите, поскольку они очевидны и общеизвестны. В случае с работой Д.В. Малышкина подобные претензии будут безосновательными. Все четыре положения, сформулированные диссертантом, заслуживают обсуждения и не являются очевидными. Первое положение касается решающей роли теории функций языка для функционально-стилистического исследования, и значимость этого положения несомненна, поскольку данная теория крайне редко используется

в современных работах, а официально-деловой стиль современного английского языка с этих позиций ранее не рассматривался. Второе положение связано с определением границ официально-делового функционального стиля и также нуждается в доказательстве, поскольку в исследования данной проблемы в качестве материала зачастую совершенно необоснованно включаются экспрессивные газетно-публицистические тексты. Третье положение связано с внутренней неоднородностью рассматриваемого материала и ее природой, и диссертант справедливо делает акцент на преимуществах категориального подхода по сравнению, например, с жанровыми классификациями. Четвертое положение в развернутом виде содержит противопоставление четырех разновидностей официально-делового функционального стиля современного английского языка и последовательно раскрывает специфику данного функционального стиля на уровне его инвариантных и вариативных характеристик. Ранее данный материал с подобной точки зрения не рассматривался. Все сказанное определяет научную ценность работы и ее роль в приращении научного знания за счет рассмотрения и доказательства неочевидных идей.

В теоретических главах работы Д.В. Малышкин демонстрирует блестящие знания в области функционально-стилистической теории и формулирует основные принципы, на которых основывается дальнейший анализ практического материала. В Главе 1 «Общая теория функциональной стилистики» показано, что множественность подходов к определению функциональной стилистики и количеству функциональных стилей обусловлена во многом сложностью самой природы функционирования языка. Здесь изложены основные пункты функционально-стилистической теории и прослежено развитие представлений о функциональных стилях в зарубежной и отечественной науке. Автор диссертации описывает и уточняет существующие методы функционально-стилистических исследований, он указывает на методологические ограничения, свойственные жанровым системам классификации, основанным на экстралингвистических параметрах

и не учитывающим языковой фактор. Он обосновывает необходимость категориального подхода к выявлению основных функций языка и исследованию функциональных стилей, который он успешно применил к анализу официально-делового стиля английского языка.

Категориальный подход был разработан в рамках отечественной функционально-стилистической теории на основе идей, изложенных в трудах членов Пражского лингвистического кружка и продолженных в работах В.В. Виноградова, О.С. Ахмановой, А.А. Липгарта и др. Основу этого подхода составляет категориальная трихотомия функций языка: 1) функция общения, или коммуникативная функция, 2) функция сообщения, или интеллективная функция, 3) функция воздействия, или эстетическая функция. Трихотомия функций языка позволяет произвести функционально-стилистическое разграничение текстов, имеющих преимущественно 1) неспециальное и неэмоциональное содержание (обиходно-бытовой стиль), 2) специальное и неэмоциональное содержание (научный стиль и официально-деловой стиль) 3) неспециальное и эмоциональное содержание (художественно-беллетристический стиль).

В Главе 2 («Официально-деловой функциональный стиль в функционально-стилистической системе развитых литературных языков») автор диссертации по чётко обозначенным методическим ориентирам проводит обзор и критическое осмысление существующих отечественных и зарубежных исследований в этом направлении и делает вывод, что исследования официально-деловых текстов в обеих традициях, хотя и фиксировали проявление разных функций языка, но не предлагали способа для их системного описания и разграничения. Д.В. Малышкин справедливо отмечает, что официально-деловой стиль обладает особой значимостью для регламентации общественных отношений, в силу чего в его изучении и классификации в отечественной лингвистике преобладал экстралингвистический подход, оставляя языковые черты практически за пределами внимания (упоминалась только клишированность на всех уровнях

языка, связанная с доминированием функции сообщения, и почти полное отсутствие экспрессивных элементов). В параграфе 2.2. «Исследования официально-делового функционального стиля в зарубежной лингвистической традиции» диссертант указывает, что в отличие от отечественной функциональной стилистики зарубежные исследования в основном имеют прикладную и дидактическую направленность и нацелены на преподавание ESP юридической и деловой речи, при этом “Business English” и “Legal English” считаются самостоятельными разновидностями «языка для специальных целей». Классификация деловых и юридических текстов в зарубежной лингвистике ориентирована на жанровый подход, тогда как, несмотря на определенную связь стиля и жанра, между ними имеется принципиальное различие. Функциональный стиль – это, прежде всего, система языковых средств, обусловленных доминирующей функцией языка, в то время как жанр – это коммуникативно-прагматический формат, что ставит под сомнение возможность использования понятия жанр как надёжного критерия для описания внутренней неоднородности функциональных стилей. Вместе с тем, диссертант считает, что жанры применимы в проводимом им комплексном категориальном анализе официально-делового стиля современного английского языка как источник эмпирического материала, показывающего типичные содержательные проявления функционального стиля.

В практической части работы в Главе 3 Д.В. Малышкин выделяет четыре основные разновидности официально-делового функционального стиля и детально рассматривает их понятийно-языковые особенности. Он проводит подробный анализ большого корпуса официально-деловых текстов с категориальных позиций: разновидности внутри официально-делового функционального стиля выделяются через определение понятийного содержания текстов и набора передающих это содержание языковых средств с учетом структурных, функциональных, семантических признаков языковых единиц, а также их контекстуальных связей. Такой подход позволил выявить

иерархические отношения между разновидностями и построить уровневую модель официально-делового стиля: дефиниционные тексты (нулевой уровень), предписывающие тексты (первый уровень), описывающие тексты (второй уровень), оценивающие тексты (третий уровень). Лингвистическому анализу каждого уровня текстов посвящены отдельные параграфы Главы 3. Диссертант показал, что установленные четыре уровня официально-деловых текстов отличаются типом понятийного содержания и степенью проявленности основных функций языка – сообщения, общения, воздействия, выраженных в пропорциях использования инвариантных и вариативных языковых признаков. Нулевой уровень представлен текстами словарных дефиниций специальных словарей, они с максимальной чистотой реализуют инвариантные свойства стиля (при редукции синтаксических свойств). В них обсуждается базовая предметная область и присутствуют ключевые языковые характеристики (номинативный характер суждений, минимальное присутствие описательных средств, терминологичность субстантивных и адъективных единиц, использование глаголов в строго фиксированном значении). Автор диссертации проводит параллель между дефиниционными официально-деловыми текстами и научными текстами аналогичного уровня и показывает, что по языковым свойствам они практически идентичны, а различаются по коммуникативной направленности (фиксация и объяснение законов действительности в научном стиле; регулирование социальных отношений и предписание норм поведения в официально-деловом стиле).

Уровень дефиниционных текстов не случайно обозначен как «нулевой»: они представляют собой усеченную версию инвариантной основы официально-делового стиля, поскольку в них редуцированы иные системные признаки, которые в полной мере раскрываются в текстах первого уровня, т.е. в предписывающих официально-деловых текстах. Они представлены нормативными документами, в которых наиболее явно проявляется функция сообщения, а инвариантные языковые признаки (клишированность, ограниченность модифицирующих средств, доминирование предложного

управления, специфические синтаксические средства) достигают максимальной степени выраженности, что позволило диссертанту рассматривать предписывающие тексты как первый (базовый) уровень в иерархии разновидностей официально-делового функционального стиля. Далее, согласно предложенному алгоритму, Д.В. Малышкин столь же тщательно анализирует описывающую (тексты аналитических отчетов, судебных решений) и оценивающую разновидности официально-делового стиля, соответственно второй и третий уровни. В описывающих официально-деловых текстах он фиксирует увеличение языкового разнообразия за счет расширения предметной области; в оценивающих текстах показывает, как регулярно используются элементы функции воздействия. Детальный лингвистический анализ большого массива официально-деловых текстов (более 3000 страниц) проводится диссертантом в соответствии с иерархией частей речи (от имен существительных и прилагательных к глаголам и наречиям, с учетом их морфосинтаксической и лексико-фразеологической сочетаемости), что обеспечивает систематичность и сопоставимость результатов.

Можно с уверенностью сказать, что в ходе работы Д.В. Малышкиным достигнута поставленная цель диссертации: выявлены инвариантные признаки официально-делового функционального стиля и комплексно описана его внутренняя неоднородность и вариативность. В теоретическом плане диссертация вносит вклад в развитие функциональной стилистики и теории функциональных стилей. Полученные данные лингвистического анализа найдут практическое применение в курсах по стилистике английского языка, в практике перевода и в методике преподавания английского как иностранного в аспекте “Language for Specific Purposes” (LSP). В порядке дискуссии хотелось бы предложить диссертанту высказать свои соображения о том, как следует построить преподавание официально-делового английского для русских студентов, исходя из результатов диссертационной работы, и

ответить на вопрос о том, как соотносятся разновидности официально-делового стиля и научного стиля?

В качестве критического замечания следует упомянуть некоторую непоследовательность в оформлении работы, связанную с тем, что в библиографию включен только один терминологический словарь, тогда как в ходе анализа автор ссылается на несколько подобных словарей. Чем объясняется такая непоследовательность? Хотелось бы услышать комментарий автора по данному вопросу.

В целом диссертация Малышкина Д.В. отличается высоким исследовательским уровнем, объем изученных материалов очень большой, лингвистический анализ текстов проведен досконально. Список научной литературы, использованной в данном исследовании, составляет впечатляющие 275 источников; также были использованы языковые корпуса и словарные издания. Работа четко структурирована, главы целено оформлены и сопровождаются выводами, действительно отражающими суть каждого этапа исследования. Личный вклад соискателя заключается в разработке четырёхуровневой классификации разновидностей официально-делового функционального стиля современного английского языка с применением категориального подхода, выявлении инвариантной основы данного функционального стиля и его внутренней дифференциации, наряду с демонстрацией его системного единства. Тщательность анализа и глубина теоретических обобщений говорят о научной зрелости автора диссертации, которая заслуживает высокой оценки. Об обоснованности главных положений работы свидетельствует также то, что они докладывались на 3 научных конференциях, основные результаты отражены в 7 научных статьях соискателя, 4 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова по специальности и отрасли наук.

Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам

подобного рода. Содержание диссертации Д.В. Малышкина на тему «Официально-деловой функциональный стиль и его разновидности в современном английском языке» соответствует специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова. Диссертационное исследование оформлено согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Малышкин Дмитрий Владимирович заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Официальный оппонент: доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой иностранных языков для географического факультета факультета иностранных языков и регионоведения ФГОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»

Комарова Анна Игоревна

25 марта 2026 г.

Специальность, по которой официальным оппонентом защищена диссертация: 10.02.04 германские языки.

Адрес места работы: 119234, Российская Федерация г. Москва, Ленинские горы, д.1. МГУ имени М.В. Ломоносова, факультет иностранных языков и регионоведения, кафедра иностранного языка для географического факультета. Тел.: +7 (495) 734-03-22; e-mail: dean@ffl.msu.ru